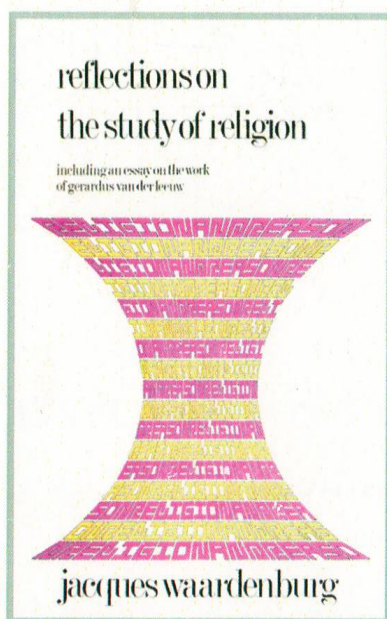


Ж. Ваарденбург

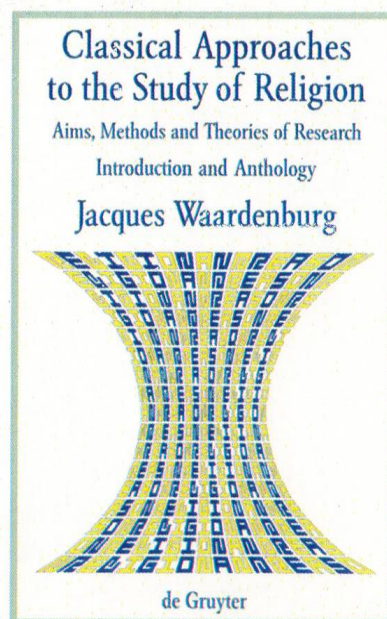


РАЗМЫШЛЕНИЯ О РЕЛИГИОВЕДЕНИИ, ВКЛЮЧАЯ ЭССЕ О РАБОТАХ ГЕРАРДА ВАН ДЕР ЛЕУ

КЛАССИЧЕСКИЕ ПОДХОДЫ К ИЗУЧЕНИЮ РЕЛИГИИ

Цели, методы и теории
исследования.

Введение и антология



Министерство образования и науки РФ
Государственное образовательное учреждение
высшего профессионального образования
Владимирский государственный университет

Ж. ВААРДЕНБУРГ

**РАЗМЫШЛЕНИЯ О РЕЛИГИОВЕДЕНИИ,
ВКЛЮЧАЯ ЭССЕ О РАБОТАХ ГЕРАРДА ВАН ДЕР ЛЕУ**

**КЛАССИЧЕСКИЕ ПОДХОДЫ К ИЗУЧЕНИЮ РЕЛИГИИ.
ЦЕЛИ, МЕТОДЫ И ТЕОРИИ ИССЛЕДОВАНИЯ.
ВВЕДЕНИЕ И АНТОЛОГИЯ**

Перевод под общей редакцией
профессора Е.И. Аринина

Владимир 2010

УДК 130.2
ББК 87-638
В12

Переводчики:

Т.Ю. Афанасьев, ст. преподаватель кафедры философии и религиоведения ВлГУ; И.Е. Викулов, ст. преподаватель кафедры философии и религиоведения ВлГУ; С.В. Немонтова, аспирант кафедры философии и религиоведения ВлГУ; В.М. Жуков, аспирант кафедры культурологии и религиоведения ПГУ; Т.А. Кильдяшова, доцент кафедры культурологии и религиоведения ПГУ

Печатается по решению редакционного совета
Владимирского государственного университета

Ваарденбург, Ж.

В12 Размышления о религиоведении, включая эссе о работах Герарда ван дер Лееу. Классические подходы к изучению религии. Цели, методы и теории исследования. Введение и антология / Ж. Ваарденбург; пер. с англ. под общ. ред. Е.И. Аринина. – Владимир: Изд-во Владим. гос. ун-та, 2010. – 408 с.
ISBN 978-5-9984-0099-5

Подготовлено в рамках проектов межкафедрального религиоведческого сотрудничества ВлГУ и ПГУ с МГУ. Предназначено для студентов специальности и направления «Религиоведение» высших учебных заведений и всех, кто изучает проблемы религиоведения или занимается самообразованием.

Книга представляет собой собрание докладов известного феноменолога религии, профессора университета Лозанны Ж. Ваарденбурга. В издание вошли избранные работы, созданные в течение пяти лет, в том числе эссе, посвященные творчеству Г. ван дер Лееу.

Автор – Жак Ваарденбург (Jacques Waardenburg, род. 1930 г. в Харлеме, Нидерланды) – профессор богословского факультета Лозаннского университета, голландский религиовед, специализирующийся на изучении методологических и теоретических проблем религиоведения, автор концепции неофеноменологии религии, востоковед, исследующий отношения между христианами и мусульманами в прошлом и настоящем. Изучал теологию и сравнительное религиоведение в университете Амстердама, ислам и арабистику в университетах Лейдена, Парижа и Каира, преподавал в университетах Монреаля, Парижа, Лос-Анджелеса и Утрехта. В 1987 – 1995 гг. возглавлял кафедру религиоведения (Science des religions) в университете Лозанны, где и проживает до сих пор после ухода на пенсию. Президент Швейцарской ассоциации религиоведов (Swiss Association of Religious Studies), автор целого ряда всемирно известных исследований. Знакомство с ним состоялось на XIX Всемирном конгрессе Международной ассоциации истории религии (IAHR) в Токио (апрель, 2005 г.), после чего было подписано лицензионное соглашение об издании его работ в России.

УДК 130.2
ББК 87-638

ISBN 978-5-9984-0099-5

- © Jacques Waardenburg, Reflections on the Study of Religion. Including an Essay on the Work of Gerardus van der Leeuw. 1978 by Walter de Gruyter GmbH & Co. KG, Berlin. All rights reserved
- © Jacques Waardenburg, Classical Approaches to the Study of Religion, Aims, Methods and Theories of Research. 1974 by Walter de Gruyter GmbH & Co. KG, Berlin. All rights reserved
- © Перевод на русский язык. Владимирский государственный университет, 2010

Оглавление

РАЗМЫШЛЕНИЯ О РЕЛИГИОВЕДЕНИИ, ВКЛЮЧАЯ ЭССЕ О РАБОТАХ ГЕРАРДА ВАН ДЕР ЛЕУ	9
Введение	11
Предисловие	14
ЧАСТЬ 1. РАЗМЫШЛЕНИЯ ОБ ИССЛЕДОВАНИИ РЕЛИГИИ	21
<i>Объективные факты и субъективные значения в исследовании религии</i>	21
Введение	21
1. Определения	22
2. Цели исследования религии	25
3. Объект, субъект и субъективность	27
4. Научное исследование	30
5. Субъективные значения и объективные факты	34
<i>Последние тенденции в голландском религиоведении</i>	37
Введение	37
1. Традиция в истории религии	38
2. Некоторые новые направления в исследовании религии	40
3. Интерес к изучению религии	47
4. Голландская феноменология религии как наследие	52
5. Новый подход феноменологии религии и феноменологического исследования	59
Заключение	62
<i>Интеллектуальное положение (ситуация) ученого-религиоведа</i>	64
ЧАСТЬ 2. МОЛЬБА О МЕТОДОЛОГИЧЕСКОМ СОЗНАНИИ	69
<i>Необходимость методологии</i>	69
Вступление	69
1. Сформулированные проблемы	71
2. Классическая «фаза»	75
3. Несколько критических наблюдений	76
4. Другие направления религиоведческого исследования	78
5. Голландские исследования в области религиоведения	80
6. Несколько условий для развития религиоведческих исследований	83
<i>Поиск методологии</i>	84
Введение	84
<i>Категория веры в феноменологическом исследовании</i>	99
1. Предварительные замечания	100

2. Вера и предмет исследования.....	103
3. Вера и субъект, ведущий исследование.....	105
4. Вера и отношения между субъектом и объектом исследования.....	106
5. Некоторые категории «нового подхода» феноменологического исследования.....	108
6. Вера как категория феноменологического исследования.....	110
ЧАСТЬ 3. ПЕРЕСМОТР ФЕНОМЕНОЛОГИИ РЕЛИГИИ.....	111
<i>Феноменология религии. Научная дисциплина, философия или искусство?</i>	111
1. Исследование значения.....	111
2. Феноменология религии.....	115
3. Три направления исследования.....	117
4. Большие смысловые системы и изучение субъективного значения.....	118
5. Понимание.....	119
6. Исследователь.....	122
7. Религиозное и нерелигиозное качества.....	124
8. Прямые выражения и объективированные феномены. Понимание «религиозного универсума».....	125
9. Четыре вида феноменологических направлений.....	128
10. Исследование интенций.....	129
11. Понятие религии.....	132
12. Научный характер.....	133
13. Феноменология как искусство.....	134
14. Философские аспекты.....	135
15. Заключение.....	136
<i>К новому подходу феноменологического исследования религии</i>	137
Введение.....	137
1. Интенция как основное понятие.....	139
2. Определения феноменологии религии.....	144
3. Три главных вопроса феноменологии религии.....	148
4. Несколько критических замечаний в адрес «классической» феноменологии религии.....	154
5. Примеры изучения интенций.....	158
6. Замечания по фундаментальным проблемам.....	162
Заключение.....	165

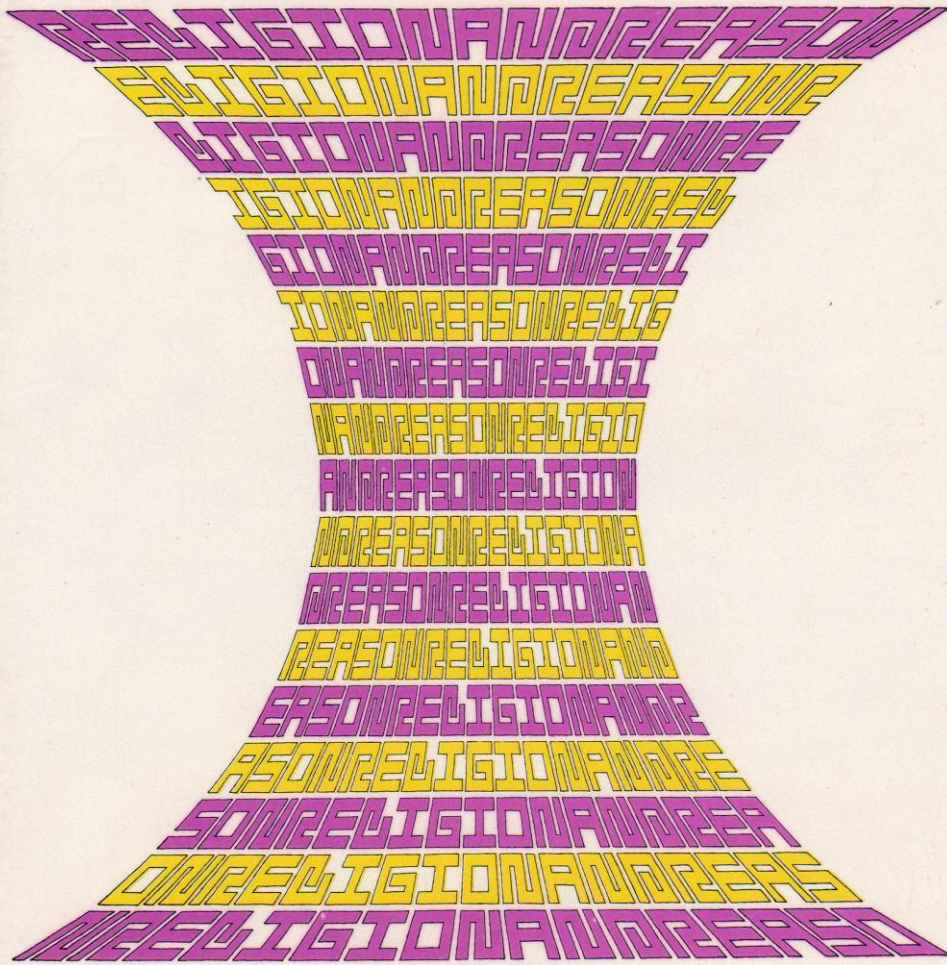
ЧАСТЬ 4. ПРИЛОЖЕНИЯ.....	167
<i>Положение современных религий.....</i>	167
Введение.....	167
1. Научное изучение религии.....	169
2. Новый подход феноменологического изучения религии.....	170
3. Изменения в области современных религий.....	174
4. Попытка интерпретации.....	185
Заключение.....	191
<i>Проблема дискуссии в современных религиях</i>	193
Введение.....	193
1. Предварительные определения.....	196
2. Некоторые проблемы современных религиозных дискуссий.....	199
3. Поиск социологической интерпретации.....	202
4. Религиозные дискуссии о модернизации.....	214
Заключение.....	217
ЧАСТЬ 5. ИЗ ИСТОРИИ ИЗУЧЕНИЯ РЕЛИГИИ.....	220
<i>Герард ван дер Леу как теолог и феноменолог.....</i>	220
1. Биография.....	220
2. Публикации и архивы.....	226
3. Теологическое развитие.....	227
4. Теологическая эстетика: религия и искусство.....	258
5. История религий.....	260
6. Феноменология религии.....	262
7. Другие написанные работы.....	284
8. Историческая ситуация и влияние в Нидерландах.....	285
КЛАССИЧЕСКИЕ ПОДХОДЫ К ИЗУЧЕНИЮ РЕЛИГИИ.	
ЦЕЛИ, МЕТОДЫ И ТЕОРИИ ИССЛЕДОВАНИЯ.	
ВВЕДЕНИЕ И АНТОЛОГИЯ.....	293
ПРЕДИСЛОВИЕ К ИЗДАНИЮ В МЯГКОЙ ОБЛОЖКЕ.....	295
<i>Европа XIX столетия и интерес к религии.....</i>	298
<i>Классические ученые: их достоинства и недостатки.....</i>	301
<i>Прошлое есть прошлое.....</i>	307
<i>Новая перспектива.....</i>	309
ВВЕДЕНИЕ.....	312
<i>Взгляд на столетие изучения религии.....</i>	312
Предварение.....	312
<i>Исторический обзор.....</i>	317

Введение: до середины XIX столетия.....	317
1. Изучение религии, установленное в качестве самостоятельной дисциплины.....	326
2. Связи с другими дисциплинами.....	330
3. Религия как особый предмет исследования.....	375
4. Более поздние вклады других дисциплин.....	391
5. Перспективы феноменологического изучения религии.....	400
<i>Оглядываясь назад</i>	402

86
w 14

reflections on the study of religion

including an essay on the work
of gerardus van der leeuw



jacques waardenburg

0.015 286
W11

Reflections on the Study of Religion

*Including an Essay on the Work of
Gerardus van der Leeuw*

JACQUES WAARDENBURG

University of Utrecht



MOUTON PUBLISHERS · THE HAGUE · PARIS · NEW YORK

Contents

PREFACE	VII
INTRODUCTION	I

Part One: Reflections on the Study of Religion

1. OBJECTIVE FACTS AND SUBJECTIVE MEANINGS IN THE STUDY OF RELIGION	9
Introductory; 1. Definitions; 2. Aims of the study of religion; 3. Object, subject and subjectivity; 4. Scholarly research; 5. Subjective meanings and objective facts.	
2. RECENT TRENDS IN DUTCH STUDIES OF RELIGION	23
Introductory; 1. The tradition in history of religion; 2. Some new orientations in the study of religion; 3. The interest in the study of religion; 4. Dutch phenomenology of religion as a heritage; 5. New style phenomenology of religion and phenomenological research; Conclusion.	
3. THE INTELLECTUAL SITUATION OF A STUDENT OF RELIGION	45

Part Two: A Plea for Methodological Awareness

4. A NEED FOR METHODOLOGY	51
Introductory; 1. Formulated problems; 2. The 'classical' phase; 3. Some critical observations; 4. Other branches in the field; 5. The Dutch scene; 6. Some conditions for progress.	

5. THE QUEST FOR METHOD 65

Introductory; 1. Situations in which the quest for method can emerge; 2. Two different ways in which it may occur; 3. The reasons why such a quest may occur; 4. Some implications of the quest for method; 5. Why is the quest for method not stated more often?

6. THE CATEGORY OF FAITH IN PHENOMENOLOGICAL RESEARCH 79

1. Preliminary remarks; 2. Faith in connection with the subject matter of research; 3. Faith in connection with the subject carrying out research; 4. Faith in connection with the relationship between subject and object of research; 5. Some categories of 'new style' phenomenological research; 6. Faith as a concept in phenomenological research.

Part Three: Phenomenology of Religion Reconsidered

7. PHENOMENOLOGY OF RELIGION: A SCHOLARLY DISCIPLINE, A PHILOSOPHY, OR AN ART? 91

1. Research on meaning; 2. Phenomenology of religion; 3. Three lines of approach; 4. Larger signification systems and the study of subjective meaning; 5. Understanding; 6. The researcher; 7. Religious and non-religious quality; 8. Direct expressions and objectified phenomena; understanding a 'religious universe'; 9. Four kinds of phenomenological studies; 10. Research into intentions; 11. Notion of religion; 12. Scholarly character; 13. Phenomenology as an art; 14. Philosophical aspects; 15. Summary.

8. TOWARD A NEW STYLE PHENOMENOLOGICAL RESEARCH ON RELIGION 113

Introduction; 1. The intention as basic concept; examples; 2. Self-definitions of phenomenology of religion; 3. Three main questions of phenomenology of religion; 4. Some criticisms to be made of 'classical' phenomenology of religion; 5. Examples of an investigation of intentions; 6. Notes on fundamental questions; Conclusion.

Part Four: Applications

9. THE SITUATION OF PRESENT-DAY RELIGIONS 141

Introduction; 1. The scholarly study of religion; 2. New style phenomenological research on religion; 3. Changes in the realm of present-day religions; 4. An attempt at interpretation; Conclusion.

10. ISSUES OF DISCUSSION IN CONTEMPORARY RELIGIONS 163

Introduction; 1. Preliminary definitions; 2. Some issues of present-day religious discussions; 3. The search for a sociological interpretation; 4. Religious discussions about modernization; Conclusion.

Part Five: Out of the History of the Study of Religion

11. GERARDUS VAN DER LEEUW AS A THEOLOGIAN AND PHENOMENOLOGIST 187

1. Biographical data and activities; 2. Publications and archives; 3. Theological development; 4. Theological aesthetics: religion and art; 5. History of religions; 6. Phenomenology of religion; 7. Other written work; 8. Historical context and influence in the Netherlands.

REFERENCES 249

INDEXES

1. Index of proper names 255
2. Subject index 258
3. Index on terminology Gerardus van der Leeuw 272

ACKNOWLEDGMENTS 281

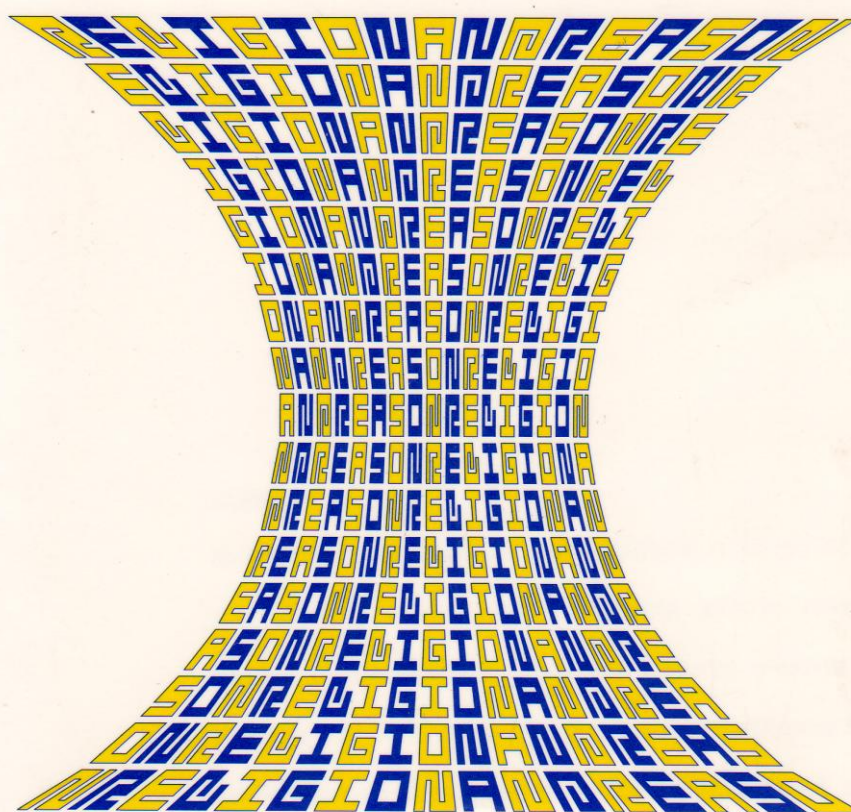
86
W-11

Classical Approaches to the Study of Religion

Aims, Methods and Theories of Research

Introduction and Anthology

Jacques Waardenburg



de Gruyter

86
W-11

Classical Approaches to the Study of Religion

Aims, Methods and Theories of Research

Introduction and Anthology

by
Jacques Waardenburg



W 105

Walter de Gruyter
New York · Berlin 1999

55K 86,2

© Printed on acid-free paper which falls within the guidelines of the ANSI to ensure permanence and durability.

This paperback edition contains the original clothbound edition of *Classical Approaches to the Study of Religion. Aims, Methods and Theories of Research*, 1: Introduction and Anthology by Jacques Waardenburg (Religion and Reason 3).

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

Classical approaches to the study of religion : aims, methods, and theories of research / [compiled] by Jacques Waardenburg.
p. cm. — (Religion and reason ; 3)
Originally published: The Hague : Mouton, [1973—. (Religion and reason ; 3). With new pref.
Includes bibliographical references and index.
Contents: 1. Introduction and anthology.
ISBN 3-11-016328-4 (pbk.)
1. Religion—Study and teaching. I. Waardenburg, Jacques.
II. Series.
BL41.C53 1999
200'.71—dc21
98-52538
CIP

Die Deutsche Bibliothek—CIP—Einheitsaufnahme

Waardenburg, Jacques:
Classical approaches to the study of religion : aims, methods and theories of research / introduction and anthology by Jacques Waardenburg. - Berlin ; New York : de Gruyter, 1999
ISBN 3-11-016328-4
DBN: 95.524438.2
SG: 13
Sm
21

© Copyright 1999 by Walter de Gruyter GmbH & Co. KG, D-10785 Berlin.

All rights reserved, including those of translation into foreign languages. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photography, recording or any information storage and retrieval system, without permission in writing from the publisher.

Manufactured in the United States of America

Contents

PREFACE	V
---------------	---

INTRODUCTION

View of a Hundred Years' Study of Religion

PRELIMINARY	3
HISTORICAL SURVEY	7
Introduction: Up to the middle of the 19th century	7
1. The study of religion established as an autonomous discipline	13
2. Connections with other disciplines	17
3. Religion as a special subject of research	52
4. Later contributions from other disciplines	64
5. Perspectives of a phenomenological study of religion	72
LOOKING BACK	74

ANTHOLOGY

INTRODUCTORY NOTE	81
-------------------------	----

PART I: *The Study of Religion established as an Autonomous Discipline*

1. F. MAX MÜLLER	
Biography	85
Plea for a science of religion (from <i>Chips from a German work-shop</i>)	86
The comparative study of religions (from <i>Introduction to the science of religion</i>)	89

2. CORNELIS P. TIELE	
Biography	96
'Elements of the science of religion' (from <i>Elements of the science of religion</i> , Vols. I and II)	96
3. PIERRE D. CHANTEPIE DE LA SAUSSAYE	
Biography	105
'The science of religion' (from <i>Manual of the science of religion</i>)	105
Phenomenology of religion (from <i>Manual of the science of religion</i>)	109

PART 2: *Connections with Other Disciplines*

4. JOHANN J. BACHOFEN	
Biography	117
'Symbol and myth' (from <i>Myth, religion and mother right</i>)	117
Matriarchy and religion (from <i>Myth, religion and mother right</i>)	119
5. ERNEST RENAN	
Biography	126
Vindication of a critical mind (from <i>Studies of religious history</i>)	127
6. N. D. FUSTEL DE COULANGES	
Biography	134
'The necessity of studying the earliest beliefs of the ancients in order to understand their institutions' (from <i>The ancient city</i>)	134
7. JULIUS WELLHAUSEN	
Biography	138
Historical research on the Pentateuch (from <i>Prolegomena to the history of ancient Israel</i>)	139
8. WILLIAM ROBERTSON SMITH	
Biography	150
The study of the religion of the Semites (from <i>Lectures on the religion of the Semites</i>)	151
9. FRIEDRICH C. G. DELITZSCH	
Biography	160
'Babel and Bible' (from <i>Babel and Bible</i> , 1st and 2nd Lecture) ...	161
10. ALBERT SCHWEITZER	
Biography	174
'The quest of the historical Jesus' (from <i>The quest of the historical Jesus</i>)	174

11. WILLIAM JAMES	
Biography	186
The study of religious experience (from <i>The varieties of religious experience</i>)	186
12. HERBERT SPENCER	
Biography	198
'Ancestor-worship' (from <i>The principles of sociology</i>)	199
13. EDWARD B. TYLOR	
Biography	209
'Animism' (from <i>Primitive culture</i>)	209
14. ANDREW LANG	
Biography	220
'The making of religion' (from <i>The making of religion</i>)	220
15. JAMES GEORGE FRAZER	
Biography	244
'The golden bough' and the study of religion (from <i>The golden bough</i>)	245
16. ROBERT R. MARETT	
Biography	257
'The Tabu-Mana formula as a minimum definition of religion'	258
17. WILHELM SCHMIDT	
Biography	264
'The origin and growth of religion' (from <i>The origin and growth of religion</i>)	265
The quest of the Supreme Being (from <i>High Gods in North America</i>)	274
18. ARNOLD VAN GENNEP	
Biography	287
'On the method to be followed in the study of rites and myths'	287
19. EMILE DURKHEIM	
Biography	301
'The elementary forms of the religious life' (from <i>The elementary forms of the religious life</i>)	301
20. MARCEL MAUSS	
Biography	325
Classification systems and religion (from <i>Primitive classification, together with Emile Durkheim</i>)	325

21. LUCIEN LÉVY-BRUHL	
Biography	334
'Primitive mentality' and religion (from <i>How natives think</i>)	335
22. MAX WEBER	
Biography	352
Symbolic meaning and religion (from <i>The sociology of religion</i>)	353
23. SIGMUND FREUD	
Biography	360
Religion as illusion (from <i>The future of an illusion</i>)	361
'The question of a Weltanschauung' (from <i>New introductory lectures on psycho-analysis</i>)	364
The story of religion (from <i>Moses and monotheism</i>)	371
PART 3: <i>Religion as a Special Subject of Research</i>	
24. NATHAN SÖDERBLOM	
Biography	381
'The origin of the belief in God' (from <i>Der Ursprung des Gottesglaubens</i>)	382
'The living God' (from <i>The living God</i>)	386
25. WILLIAM BREDE KRISTENSEN	
Biography	390
On the study of religious phenomena (from <i>The meaning of religion</i>)	390
26. GERARDUS VAN DER LEEUW	
Biography	398
'Some recent achievements of psychological research and their application to history, in particular the history of religion'	399
On phenomenology and its relation to theology	406
On 'understanding' (from <i>Inleiding tot de theologie</i>)	408
'Religion in essence and manifestation' (from <i>Religion in essence and manifestation</i>)	412
Beauty and holiness (from <i>Sacred and profane beauty</i>)	425
27. RUDOLF OTTO	
Biography	432
'The idea of the holy' (from <i>The idea of the holy</i>)	432
Religious history (from <i>Religious essays</i>)	447
28. FRIEDRICH HEILER	
Biography	460

'Prayer' (from <i>Prayer</i>)	461
'The object of the study of religion' (from <i>Das Gebet</i>)	465
'The scholarly study of religion' (from <i>The manifestations and essence of religion</i>)	471
29. HEINRICH FRICK	
Biography	480
'The aim of the comparative study of religions (typology)' (from <i>Vergleichende Religionswissenschaft</i>)	480
30. JOACHIM WACH	
Biography	487
Religion and society (from <i>Sociology of religion</i>)	487
On comparative studies in religion (from <i>The comparative study of religion</i>)	491
'Universals in religion' (from <i>Types of religious experience</i>)	498
'The concept of the "classical" in the study of religions' (from <i>Types of religious experience</i>)	504
'The meaning and task of the history of religions (<i>Religionswissenschaft</i>)'	508
PART 4: <i>Later Contributions from Other Disciplines</i>	
31. CARL GUSTAV JUNG	
Biography	527
On 'psychology of religion' (from <i>Psychology of religion</i>)	528
On myths and archetypes (from <i>Introduction to a science of mythology</i>)	535
32. BRONISŁAW MALINOWSKI	
Biography	545
The study of 'primitive man' and his religion (from <i>Magic, science and religion</i>)	546
33. ROBERT H. LOWIE	
Biography	560
On the term 'religion' (from <i>Primitive religion</i>)	560
34. PAUL RADIN	
Biography	567
'The nature and substance of religion' (from <i>Primitive religion</i>) ...	568
'Primitive man as philosopher' (from <i>Primitive man as philosopher</i>)	576
The religious and the non-religious man (from <i>The world of primitive man</i>)	582

35. ALFRED R. RADCLIFFE-BROWN	
Biography	588
'Religion and society'	589
36. MARTIN P. NILSSON	
Biography	606
On method and theory	606
On the advancements made in the study of Greek religion	608
On religion	615
37. WALTER F. OTTO	
Biography	619
On the study of Greek religion: 'The Homeric Gods' (from <i>The Homeric Gods</i>)	619
On the Greek Gods and on myth (from <i>Theophania</i>)	628
PART 5: <i>Perspectives of a Phenomenological Study of Religion</i>	
38. RAFFAELE PETTAZZONI	
Biography	639
'History' and "phenomenology" in the science of religion'	639
39. HENDRIK KRAEMER	
Biography	643
On the presuppositions and limits of the science of religion (from <i>Religion and the Christian faith</i>)	644
40. MAX SCHELER	
Biography	654
Psychology, 'concrete' and 'essential' phenomenology of religion (from <i>On the Eternal in man</i>)	654
41. GASTON BERGER	
Biography	663
On phenomenological research in the field of religion	664
SOURCES AND ACKNOWLEDGMENTS	667
INDEX OF PERSONAL NAMES	677
INDEX OF SCHOLARLY CONCEPTS	686
INDEX OF CONCRETE SUBJECTS	737